

СОГЛАШЕНИЕ

об установлении добрососедских и дружественных отношений между городами Мурманск в Российской Федерации и Щецин в Республике Польша

Представители города Мурманск в Российской Федерации и города Щецин в Республике Польша, именуемые в дальнейшем Сторонами руководствуясь целями и принципами Договора между Российской Федерацией и Республикой Польша о дружественном и добрососедском сотрудничестве от 22 мая 1992 года и Протоколом намерений в сфере взаимного сотрудничества городов Мурманска и Щецина, подписанного 5 июня 1992 года в Мурманске,

придавая большое внимание установлению побратимских связей между городом Мурманск Российской Федерации и городом Щецин Республики Польша,

учитывая общие для этих городов России и Польши проблемы и задачи в экономической, социальной и культурной сферах,

осознавая значение, которое может иметь в достижении этих целей сотрудничество городов,

договорились о нижеследующем:

1. Способствовать сотрудничеству, в частности, в таких областях, как:


- экономика, предпринимательство;
- торговля и услуги;
- здравоохранение;
- образование и наука;
- культура;
- телекоммуникация, связь, средства массовой информации;
- спорт.

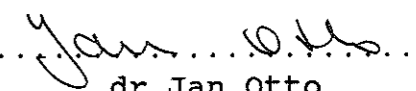
2. Органы городской администрации и самоуправления, хозяйствующие субъекты, учреждения здравоохранения, народного образования, науки, культуры, спорта и туризма, средства массовой информации и общественные организации будут устанавливать непосредственные контакты на всех уровнях и заключать соответствующие договоры для реализации конкретных проектов.

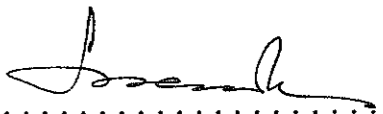
3. Стороны в рамках внутреннего законодательства будут создавать благоприятные условия для осуществления совместных инвестиций, для обмена товарами и услугами, научно-технического и информационного сотрудничества, для обмена опытом в области управления.

4. В отношении различных областей сотрудничества Страны могут заключать протоколы, которые будут являться составной частью настоящего Соглашения.

Совершено в городе Щецин Республики Польша 8 апреля 1993 года в двух экземплярах, каждый на польском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.


..... 7.04.93
Олег Найденев
Глава Администрации
Города Мурманска


.....
dr Jan Otto
Председатель Городского
Щецина


.....
dr Władysław Lisewski
Президент Города Щецина